



Technical University of Liberec  
Academic Coordination Centre at the Euroregion Neisse (ACC)  
Akademické koordinační středisko v Euroregionu Nisa  
Akademisches Koordinierungszentrum in der Euroregion Neiße  
Akademickie Centrum Koordynacyjne w Euroregionie Nysa



LIBEREC

ZITTAU/GÖRLITZ

JELENIA GÓRA

## **SÍŤ VYSOKOŠKOLSKÉHO STUDIA V EUROREGIONU NISA**

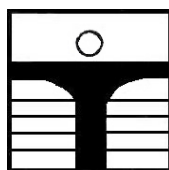
SBORNÍK PŘÍSPĚVKŮ Z 3. MEZINÁRODNÍ KONFERENCE  
AKADEMICKÉHO KOORDINAČNÍHO STŘEDISKA  
V EUROREGIONU NISA (ACC) KONANÉ V LIBERCÍ DNE 25.5. 2010

## **NETZWERK HOCHSCHULSTUDIUM IN DER EUROREGION NEIßE**

BEITRÄGE VON DER 3. INTERNATIONALEN TAGUNG  
DES AKADEMISCHEN KOORDINIERUNGSZENTRUMS  
IN DER EUROREGION NEIßE (ACC) AM 25.5. 2010 IN LIBEREC

## **SIEĆ STUDIÓW AKADEMICKICH W EUROREGIONIE NYSA**

MATERIAŁY KONFERENCYJNE Z 3. MIĘDZYNARODOWEJ KONFERENCJI  
AKADEMICKIEGO CENTRUM KOORDYNACYJNEGO  
W EUROREGIONIE NYSA (ACC), KTÓRA ODBYŁA SIĘ W LIBERCU W DNIU 25.5. 2010 R.



TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCÍ  
INTERNATIONALES HOCHSCHULINSTITUT ZITTAU  
HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ  
UNIWERSYTET EKONOMICZNY WE WROCŁAWIU  
Wydział Gospodarki Regionalnej i Turystyki w Jeleniej Górze  
POLITECHNIKA WROCŁAWSKA  
Zamiejskowy Ośrodek Dydaktyczny w Jeleniej Górze  
KOLEGIUM KARKONOSKIE W JELENIEJ GÓRZE



Technical University of Liberec  
Academic Coordination Centre at the Euroregion Neisse (ACC)  
Akademické koordinační středisko v Euroregionu Nisa  
Akademisches Koordinierungszentrum in der Euroregion Neiße  
Akademickie Centrum Koordynacyjne w Euroregionie Nysa  
<http://acc-ern.tul.cz>



LIBEREC

ZITTAU/ GÖRLITZ

JELENIA GÓRA

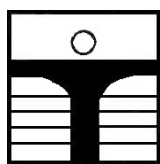
---



**TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCI**  
Studentská 2, Liberec 1, 461 17, Česká republika  
[www.tul.cz](http://www.tul.cz)



**INTERNATIONALES HOCHSCHULINSTITUT ZITTAU**  
Markt 23D - 02763, Zittau, Deutschland  
[www.ihl-zittau.de](http://www.ihl-zittau.de)



**HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ**  
Theodor-Körner-Allee 16 -02763 Zittau, Deutschland  
[www.hs-zigr.de](http://www.hs-zigr.de)



**UNIWERSYTET EKONOMICZNY WE WROCŁAWIU -  
Wydział Gospodarki Regionalnej i Turystyki  
W JELENIEJ GÓRZE**  
ul. Nowowiejska 3, 58-500 Jelenia Góra, Polska  
[www.ue.wroc.pl/grit](http://www.ue.wroc.pl/grit)



**POLITECHNIKA WROCŁAWSKA  
Zamiejscowy Ośrodek Dydaktyczny  
W JELENIEJ GÓRZE**  
Plac Piastowski 27, 58-560 Jelenia Góra, Polska  
[www.pwr.jgora.pl](http://www.pwr.jgora.pl)



**KOLEGIUM KARKONOSKIE  
W JELENIEJ GÓRZE**  
ul. Lwówecka 18, 58-503 Jelenia Góra 5, Polska  
[www.kk.jgora.pl](http://www.kk.jgora.pl)



Technical University of Liberec  
Academic Coordination Centre at the Euroregion Neisse (ACC)  
Akademické koordinační středisko v Euroregionu Nisa  
Akademisches Koordinierungszentrum in der Euroregion Neisse  
Akademickie Centrum Koordynacyjne w Euroregionie Nysa



LIBEREC

ZITTAU/GÖRLITZ

JELENIA GÓRA

## **SÍŤ VYSOKOŠKOLSKÉHO STUDIA V EUROREGIONU NISA**

**SBORNÍK PŘÍSPĚVKŮ Z 3. MEZINÁRODNÍ KONFERENCE  
AKADEMICKÉHO KOORDINAČNÍHO STŘEDISKA  
V EUROREGIONU NISA (ACC) KONANÉ V LIBERCU DNE 25.5. 2010**

## **NETZWERK HOCHSCHULSTUDIUM IN DER EUROREGION NEIßE**

**BEITRÄGE VON DER 3. INTERNATIONALEN TAGUNG  
DES AKADEMISCHEN KOORDINIERUNGSZENTRUMS  
IN DER EUROREGION NEIßE (ACC) AM 25.5. 2010 IN LIBEREC**

## **SIEĆ STUDIÓW AKADEMICKICH W EUROREGIONIE NYSA**

**MATERIAŁY KONFERENCYJNE Z 3. MIĘDZYNARODOWEJ KONFERENCJI  
AKADEMICKIEGO CENTRUM KOORDYNACYJNEGO  
W EUROREGIONIE NYSA (ACC), KTÓRA ODBYŁA SIĘ W LIBERCU W DNIU 25.5. 2010 R.**

EUROREGION NISA  
Tr. 1. Maje 858/26, 460 01 Liberec III, Česká republika  
www.ern.cz, www.neisse-nisa-nysa.org



Europäische Union. Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung: Investition in Ihre  
Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti

  
**Ziel 3 | Cíl 3**  
Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)

Tato konference byla spolufinancována  
z prostředků ERDF- Fond malých projektů  
Cíl 3 2007 – 2013

Diese Konferenz wurde aus Mitteln  
des ERDF- Kleinprojektfonds  
Ziel 3 2007 – 2013 mitfinanziert



## ÚVODNÍ SLOVO

Vysoké školy jsou aktivní spolutvůrci Euroregionu Nisa. Současné aktivity Akademického koordinačního střediska v ERN (ACC) mají především za cíl podílet se v rámci Boloňského procesu na vytvoření společného evropského vysokoškolského prostoru.

Společný projekt Technické univerzity v Liberci a Hochschule Zittau/Görlitz „**Sít' vysokoškolského studia v Euroregionu Nisa**“ je zaměřen na prohloubení dosavadních společných aktivit, rozšíření nabídky informací a zprostředkování studijních možností vysokoškolským studentům z české, německé a polské části ERN. Otázkou mimořádné důležitosti je poptávka po vysokoškolských absolventech a otázka vlivu absolventů na pracovní trh Euroregionu Nisa (ERN).

V rámci tohoto projektu se 25. května 2010 uskutečnila v Liberci 3. Mezinárodní konference Akademického koordinačního střediska, kde se sešli rektori a prorektori partnerských vysokých škol sdružených v Akademickém koordinačním středisku, hosté, komunální politici a zástupci euroregionálních institucí, aby k těmto otázkám diskutovali. Jejich diskusní příspěvky naleznete právě v tomto sborníku.

Za projektový tým

PaedDr. Helena Neumannová, Ph.D.  
Akademické koordinační středisko v ERN (ACC)

Červen 2010

## VORWORT

*Die Hochschulen sind ein aktiver Mitgestalter der Gründung der Euroregion Neiße. Die gegenwärtigen Aktivitäten des Akademischen Koordinierungszentrums in der ERN (ACC) haben besonders das Ziel, den Bologna-Prozess der Schaffung eines gemeinsamen europäischen Hochschulraumes aktiv mitzugestalten.*

*Das gemeinsame Projekt der Technischen Universität Liberec und der Hochschule Zittau/Görlitz „**Netzwerk Hochschulstudium in der Euroregion Neiße**“ konzentrierte sich auf die Vertiefung der bisherigen gemeinsamen Aktivitäten, die Erweiterung des Angebots von Informationen und die Vermittlung von Studienmöglichkeiten für Hochschulstudierende aus dem tschechischen, deutschen und polnischen Teil der ERN. Die Fragestellung des Bedarfes an Hochschulabsolventen und die Frage der Wirksamkeit der Absolventen auf den Arbeitsmarkt in der Euroregion Neiße ist von außerordentlicher Bedeutung.*

*Im Rahmen dieses Projekts fand am 25. Mai 2010 in Liberec die 3. Internationale Konferenz des Akademischen Koordinierungszentrums statt, wo die Rektoren und Prorektoren der im Akademischen Koordinationszentrum (ACC) assoziierten Partneruniversitäten, Gäste und auch Kommunalpolitiker und Vertreter euroregionaler Institutionen zu diesen Fragen diskutiert haben. Ihre Beiträge finden Sie im vorliegenden Sammelband.*

Für das Projektteam

PaedDr. Helena Neumannová, Ph.D.  
Akademisches Koordinierungszentrum in der ERN (ACC)

Juni 2010



## OBSAH

**HELENA NEUMANNOVÁ**

ÚVODNÍ SLOVO .....3

VORWORT .....3

**JANA DRAŠAROVÁ**

HRANICE V NÁS .....7

**FRIEDRICH ALBRECHT**

DIE ZUKUNFT DER ZUSAMMENARBEIT DER HOCHSCHULEN IN DER ERN .....9

**JAROSŁAW WITKOWSKI**

ROZWÓJ WSPÓŁPRACY MIĘDZYNARODOWEJ UE WE WROCŁAWIU Z  
PERSPEKTYWY WYDZIAŁU GOSPODARKIREGIONALNEJ I TURYSTYKI W  
JELENIEJ GÓRZE .....11

**PETRA BULÍŘOVÁ, LUCIE HAVLOVÁ, LENKA DOLÁKOVÁ**

MOŽNOSTI PODÁVÁNÍ PROJEKTŮ ČR – SASKO, ČR – POLSKO, CÍL 3.....25

**JAROSLAV KŘEPEL**

SPOLUPRÁCE LIBERECKÉHO KRAJE A TU LIBEREC PŘEDEVŠÍM V OBLASTI  
PROJEKTŮ EU.....32

**RANDA TOMEHOVÁ**

LLP-ERASMUS - STUDENTSKÉ A UČITELSKÉ MOBILITY .....37

**ERNST RICHTER**

NETZWERK HOCHSCHULSTUDIUM IN DER EUROREGION NEIßE .....52

**HELENA NEUMANNOVÁ**

ACC - PARTNER VYSOKÝCH ŠKOL V EUROREGIONU NISA-NEIßE-NYSA.....60



# HRANICE V NÁS

**Jana Drašarová**

Technická univerzita v Liberci  
Rektorát, Referát pro zahraniční styky vědu a výzkum  
Studentská 2, 461 17, Liberec 1, Česká republika  
[jana.drasarova@tul.cz](mailto:jana.drasarova@tul.cz)

Vážené dámy, vážení pánové,

dovolte, abych vás pozdravila jak jménem vedení Technické univerzity v Liberci, tak také jménem svým. Pozvání na tuto mezinárodní konferenci, která se pod názvem „Síť vysokoškolského vzdělávání v Euroregionu Nisa“, koná již potřetí, pro mě byla velkým tématem k osobnímu zamyšlení.

Víme, že euroregiony:

- jsou nadnárodním typem svazků či sdružení měst a obcí,
- v EU existuje 180 euroregionů, v ČR 13,
- cílem je odstranění negativních vlivů státní hranice,
- zlepšení životního standardu obyvatel Euroregionu,
- zlepšení přirozených a kulturně-politických podmínek života,
- rozvoj hospodářského potenciálu Euroregionu,
- mají právo na rozsáhlé dotace z fondů Evropské unie,
- euroregion Nisa (\*1991) do loňského roku realizoval na dva a půl tisíce projektů v celkové hodnotě přes tři sta milionů eur.

Jeden z nejkrásnějších pohledů na území Euroregionu Nisa je bezesporu z vrcholu Ještědu. Když jsem tam poprvé v životě stála a dívala se směrem na severozápad, bylo to stejné, jako by tam byl nápis „Hic sunt leones“, tak nedosažitelná krajina a lidé žijící tam, za hranicemi Polska a Německa byli. Ale to jsme změnili. Nyní se pravidelně setkáváme, v supermarketech, na hradech a zámcích, ve školách i v práci. Otázka teď nezní, jestli a kde se setkáme, ale jak této možnosti využijeme.

Jestliže je tématem vysokoškolské vzdělávání v Euroregionu Nisa, můžeme při investicích do lidského kapitálu tj. výchově studentů využít aktuální vývojové trendy a hlavní cíle Boloňského procesu, které se zaměřují na:

- strukturu studia založenou na třech cyklech (bakalářský, magisterský, doktorský),
- uznávání předchozího studia a studia v zahraničí,
- podporu tvorby společných programů,
- otevření se novým typům studentů, podnikům i společnosti jako celku, v Evropě i mimo ni,
- usnadnění mezinárodní mobility.

Znalosti, inteligence a kreativita jsou v této souvislosti chápány jako tradiční evropské trumfy.

V rámci našeho euroregionu se díky práci institucí sdružených v ACC uskutečňují společné studijní programy, společné semináře, výstavy, konference, na kterých se aktivně setkávají nejen učitelé, ale především studenti bakalářských, magisterských i doktorských programů. Naši společní absolventi se uplatňují na trhu práce v celém regionu.

Každý se může rozhodnout, zda a jak se daného dění zúčastní, zda se rozhodne překonávat drobné jazykové hranice, hranice časové zaneprázdněnosti, možná i lenosti neustále dělat něco nového. Každá hranice je potenciálním bojištěm, v dějinách i v nás, a tohle je právě jedna z nich.

Velmi oceňuji práci všech, kteří se podílejí na společných aktivitách, kteří připravují společná setkání, společné projekty. Děkuji vám všem, kteří překračujete hranice.

Ing. Jana Drašarová, Ph. D.

Prorektorka TUL

# **DIE ZUKUNFT DER ZUSAMMENARBEIT DER HOCHSCHULEN IN DER ERN**

**Friedrich Albrecht**

Hochschule Zittau/Görlitz  
Theodor-Körner-Allee 16, 02763 Zittau, Deutschland  
[f.albrecht@hs-zigr.de](mailto:f.albrecht@hs-zigr.de)

Magnifizenz, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen, meine Damen und Herren,

ich möchte voraus schicken: Wir müssen uns immer wieder vergegenwärtigen, in welcher grundsätzlich glücklicher Zeit wir hier uns austauschen können. Im letzten Jahrhundert lag Europa in Trümmern und war der Barbarei preisgegeben, dem folgte ein lange Epoche des kalten Krieges.

Seit 20 Jahren können wir nun gemeinsam an der Gestaltung des Vereinten Europas arbeiten. Vor zweieinhalb Jahren wurde der letzte Grenzbaum hier im Dreiländereck feierlich für immer geöffnet. Das ist noch nicht sehr lange her, aber wir erleben es mittlerweile als Normalität.

Die Normalität – meine Damen und Herren – ist unspektakulär. Zum Beispiel:

dass wir seit Jahren eine Kinderakademie durchführen und dabei schon lange auf Beiträge von Kolleginnen und Kollegen von unseren Partnerhochschulen in der ERN zählen und zählen können;

- dass wir seit Jahren die Neisse-Elektrotechnik-Olympiade durchführen mit vielen Teilnehmern und Siegern von der tschechischen, polnischen und deutschen Seite der ERN;
- dass vom ACC jährlich ein Absolventen- und Doktorandentreffen der ERN organisiert wird;
- dass wir seit Jahren mit Liberec und Jelenia Góra den Studiengang Information and Communication Management im Rahmen des Netzwerks Neisse-University erfolgreich durchführen und zahlreiche Absolventen mit einem gemeinsamen Abschluss verabschiedet haben;
- dass Liberec und Zittau/Görlitz erfolgreich ein gemeinsames Masterprogramm Mechatronik auf den Weg gebracht haben;
- dass bisher unzählige wissenschaftliche Tagungen unter Mitwirkung von Wissenschaftlern und Wissenschaftlerinnen der ERN organisiert wurden, die sich von Fragen einer alternden Gesellschaft aus trinationaler Sicht, über Transformationsprozesse postsozialistischer Gesellschaften bis zu Fragen von Deponieproblemen bewegen;
- dass vor einigen Jahren eine umfangreiche und mehrjährige Weiterbildung für Verwaltungsfachkräfte der ERN durchgeführt wurde;
- dass an unserer Hochschule weiterhin etwa die Hälfte der ausländischen Studierenden nicht aus der ERN, aber immerhin aus Polen und der Tschechischen Republik kommen;
- dass – allerdings in erheblich geringerem Umfang – die meisten „Outgoer“ unserer Hochschule Polen und die Tschechische Republik wählen;

- dass aktuell einige interessante tschechisch-deutsche Ziel 3-Projekte laufen, die über das ACC gemanagt werden – wir werden davon noch erfahren; sowie dass einige erfolgreich bereits beendet wurden;
- dass die meisten Tagungsteilnahmen ins Ausland von unseren Wissenschaftlern nach Polen und der Tschechischen Republik gehen, das liegt natürlich – im wahrsten Sinne des Wortes – nahe, aber es wäre auch peinlich wenn dem nicht so wäre.

Wie gesagt: die Normalität ist unspektakulär.

Die Liste ließe sich mit Sicherheit noch etwas erweitern, sie ist auch nicht repräsentativ für die Hochschulen der ERN, weil sie auf einer kürzlich erstellten Bestandsaufnahme internationaler Aktivitäten unserer Hochschule<sup>1</sup> beruht – aber ich hoffe, Sie verstehen was ich meine.

Wichtig sind nicht nur die großen Projekte, sondern auch die vielen kleinen Aktivitäten, die Netzwerke und Kommunikationsstrukturen am Leben erhalten. Wenn Kollege Tomas Kasper, um nur ein Beispiel zu nennen, unsere Kinderakademie bereichert, dann lässt sich daraus kein „großes Ding“ machen. Es ist aber die Voraussetzung dafür, dass unter Umständen „große Dinger“ erwachsen. Das ist scientific community: Kontakte knüpfen und halten und wenn sich die Möglichkeit bietet gemeinsame Forschungs- und Entwicklungsprojekte umsetzen. Und hier gibt es ja auch schon einige erfolgreiche Projekte.

Mit dem ACC haben wir hierfür m.E. eine brauchbare strukturelle Basis. Es bietet das Forum und mit seinen Sektionen auch eine operative Ebene, mit der kooperative Projekte umgesetzt werden können.

Das ist aber auch das eigentliche Ziel. Ich wünsche dem ACC eine weitere Intensivierung euroregional orientierter Diskurse. Wir können noch sehr viel voneinander lernen und stehen hier erst am Anfang. Vielleicht erleben wir zukünftig noch mehr von den Fachsektionen verantwortete Fachtagungen. Ich könnte mir auch vorstellen, dass trinationale Weiterbildungen verstärkt durch das ACC angeboten und durchgeführt werden. Ein Mehr an großen Herausforderungen will ich gar nicht nennen.

Ein Sprichwort aus Südafrika sagt:

"Viele kleine Leute, an vielen kleinen Orten, die viele kleine Dinge tun, werden das Antlitz dieser Welt verändern."

Wir würden sagen: Global denken – lokal handeln.

In diesem Sinne: Beackern wir nach Möglichkeit gut das kleine Feld unserer Euroregion – es ist nicht nur in unserem eigenen Interesse.

Danke für Ihre Aufmerksamkeit!

Prof. Dr. phil. Friedrich Albrecht  
Hochschule Zittau/Görlitz, Rektor

---

<sup>1</sup> Ludwig, Stephanie: Bestandsaufnahme international orientierter Aktivitäten der Hochschule Zittau/Görlitz. Zittau 2010, unveröffentlichtes Manuskript, in Zusammenarbeit mit dem Team des „Zittauer Wissenschaftsladens“

**ROZWÓJ WSPÓŁPRACY MIĘDZYNARODOWEJ  
UE WE WROCŁAWIU Z PERSPEKTYWY WYDZIAŁU  
GOSPODARKI REGIONALNEJ I TURYSTYKI W JELENIEJ GÓRZE**

**Jarosław Witkowski**

ul. Komandorska 118/120  
53-345 Wrocław, Polska  
[jaroslaw.witkowski@ue.wroc.pl](mailto:jaroslaw.witkowski@ue.wroc.pl)

## WROCLAW UNIVERSITY OF ECONOMICS

- University's status:  
State university
- Founded in 1947



## Faculties:

- Faculty of National Economy
- Faculty of Management, Computer Science and Finance
- Faculty of Engineering and Economics
- Faculty of Regional Economics and Tourism in Jelenia Gora

## Numbers

academic year 2009/2010

- Number of students: 17 111
- Number of foreign students: 161
- Number of students going abroad 204
- Number of academic staff: 715
- Number of administrative staff: 668



## Strategy

The strategy of the university development contains among others:

- ▶ strengthening scientific research presence in the region
- ▶ extending of international exchange of personnel and students
- ▶ participating in international research and educational projects
- ▶ raising standards and quality of education
- ▶ introducing more programmes of studies in English language

## Mission of WUE :

to become the leading center  
of creative economics thought in  
our Region of Europe



## Faculty of National Economy

### Finance and Banking

- Banking and Insurance
- Business Finance and Local Government Finance

### International Relations

- International Trade
- European Integration
- International Spatial Economics

### Management

- Economics and Business Management
- Marketing Communication
- Marketing Management
- International Marketing

## Faculty of Management and Computer Science

### Finance and Banking

- Finance Management
- Risk Management
- Banking and Insurance
- Real Estate Management
- Financial Services in the Unified European Union Market
- Accounting and Auditing
- European Public and Corporate Finance

## Faculty of Management and Computer Science

### Computer Science and Econometrics

- E- Business
- Support Methods and Systems for Decision-Making
- Managerial Econometrics
- Computer Science Services

### Management

- Small and Medium Company Management
- Human Resources Management
- Business Management
- Logistics

## Faculty of Engineering and Economics

### Management and Food Production Engineering

- Management and Food Production Engineering
- Management and Engineering in Chemical Industry
- Management and Environmental Protection Engineering

## Faculty of Regional Economics and Tourism

### Economics

- Economy and Public Administration
- Finance and Accounting
- Economic Analysis

### Management

- Tourism and Hotel Business Management
- Enterprise Management
- Quality and Environmental Management
- Business Logistics

## Bachelor and Master Studies in Finance

- **Language of Instruction:** English
- **Duration:** 6 semesters + 4 semester
- based on world wide standards of excellence for undergraduate students in finance
- fulfills the requirements of European Union
- oriented towards people willing to pursue financial careers in banks, insurance companies, other financial institutions, financial departments of enterprises



## Bachelor in International Business

**Language of Instruction:** English

**Duration:** 6 semesters

- International Business
- Internet Advertisement in International Business
- International Projects Management
- International Logistics Management
- International Finance
- International Marketing

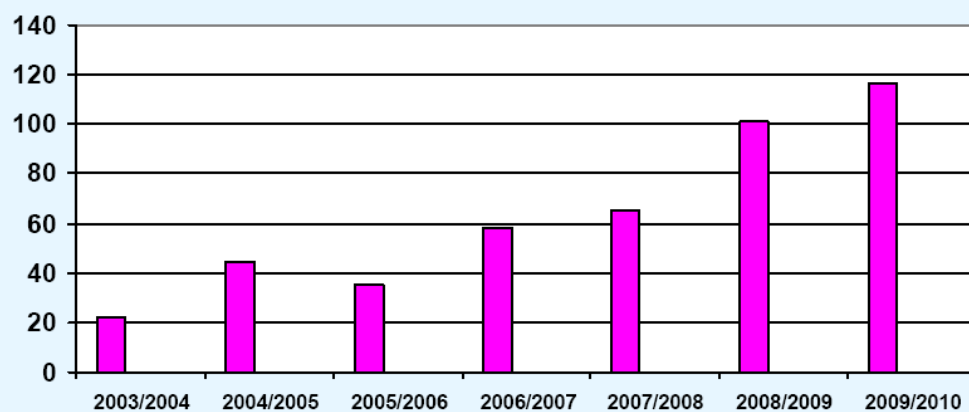
## Lectures in Foreign Languages – academic year 2009/2010

There are 116 courses taught in English available for foreign students to choose.

Main fields:

- Economics, International Relations and Social Sciences
- Finance, Accounting and Banking
- Informatics (Computer Science) and Econometrics
- Management Sciences

## Number of courses offered to foreign students

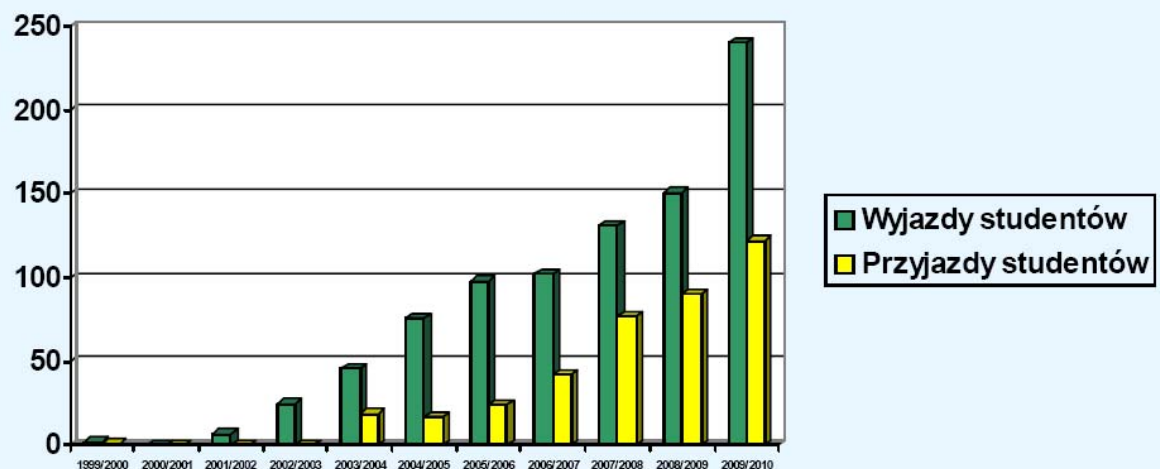


## International Agreements

Wroclaw University of Economics has:

- **88** Erasmus Bilateral Agreements signed with partners from all over the Europe (including Turkey)
- **48** General Agreements signed with partners from all over the world (e.g. Japan, China, The USA, UK, Switzerland, Russia, France)

## Outgoing and Incoming students





## WROCLAW UNIVERSITY OF ECONOMICS

### Location

- Compact campus in the central part of the city
- The Faculty of Regional Economics and Tourism has a separate faculty campus in Jelenia Góra.

### Facilities for Disabled Students

- Most of the buildings are adjusted for needs of disabled persons.
- Centre of Sport and Rehabilitation for Disabled People operating in the frame of the Physical Education Centre

### Premises

- 33 premises for teaching, research, administration, and social purposes
- Classes are performed in lecture rooms, exercise rooms, computer, chemical and technological laboratories.

### Library

- Central Library offers 340,000 volumes and 1,000 current periodicals. ¼ of periodicals is of the foreign origin.
- Access to scientific information is available through several data bases.
- Faculty and departmental libraries

## WROCLAW UNIVERSITY OF ECONOMICS

### Foreign Languages Centre

- 74 teachers (Polish teachers and native speakers)
- Courses in English, German, French, Italian, Spanish and Russian.

### Computer Centre and Facilities

- University's Computer Centre
- Faculty teaching premises are equipped with modern computer bases
- The access to the Internet is widely available in teaching premises.
- All rooms in dormitories have free access to the Internet.

### Medical Centre

- The university has its own Medical Centre located on the campus.
- The Centre offers both general and specialist public care for the University's students and staff.

### Publishing house

- The university possesses its own publishing house which issues research publications and reference course books for students.

## WROCLAW UNIVERSITY OF ECONOMICS

### Sport facilities

- The University's Physical Education Centre owns modern facilities: game halls, an aerobic room, fitness rooms, a rehabilitation room, a swimming pool, and a swimming pool for rehabilitation purposes and for learning how to swim.
- Physical Education Centre cooperates with Academic Sport Union and together they offer such sport activities for students as: aerobic, badminton, athletics, skiing, basketball, football, volleyball, swimming, table-tennis, tourist cycling, bridge, horse riding, track athletics, and rock climbing.



Address:  
Head of International Relations Office  
Iwona Dzwilewska  
Wroclaw University of Economics  
Komandorska 118/120  
53-345 Wrocław  
Poland  
University web site:  
<http://www.ue.wroc.pl>



prof. zw. dr hab. Jarosław Witkowski  
Prorektor ds. współpracy z zagranicą

# MOŽNOSTI PODÁVÁNÍ PROJEKTŮ ČR – SASKO, ČR – POLSKO, CÍL 3

**Petra Bulířová, Lucie Havlová, Lenka Doláková**

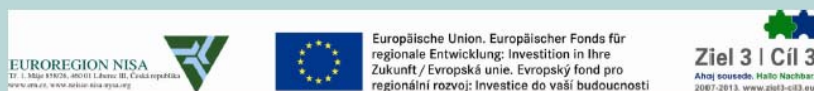
Euroregion Nisa regionální sdružení  
Tř. 1. máje 858/26, 46001 Liberec III, ČR  
[p.bulirova@ern.cz](mailto:p.bulirova@ern.cz), [l.havlova@ern.cz](mailto:l.havlova@ern.cz), [l.dolakova@ern.cz](mailto:l.dolakova@ern.cz)

## Fond malých projektů Euroregionu Nisa

program přeshraniční spolupráce 2007-2013 Cíl 3

### Informační seminář pro žadatele

Lenka Doláková a Lucie Havlová



Petra Bulířová a Jana Kačerová

Tento projekt je spolufinancován z Evropského fondu  
pro regionální rozvoj prostřednictvím Euroregionu NISA.



# Současné ukazatele FMP



## Sasko



- Trvání projektu od 1.12.2008 do 31.12.2011
- Z celkových 773.260 Eur navázáno 327 800 Eur
- 445 460 Eur zbývá přerozdělit na české straně – šance pro Vás 😊

## Polsko



- od 15.4. 2008 do 31.12. 2013
- Z celkových 2.540.000 Eur navázáno 800.000
- zbývá přerozdělit 1.740.000 Eur

# Čím se řídit?



## Sasko



- Společný Realizační dokument k FMP
- Příručka pro žadatele
- Informace na stránkách [www.neisse-nisa-nysa.org](http://www.neisse-nisa-nysa.org)

## Polsko



- Směrnice pro žadatele
- Příručka pro konečného uživatele
- Informace na stránkách [www.neisse-nisa-nysa.org](http://www.neisse-nisa-nysa.org)

## Jaké projekty jsou podpořeny?



- zintenzivňují **přeshraniční informace, komunikaci a spolupráci** mezi občany, občanskými sdruženími a úřady
- posílí **identifikaci obyvatelstva** s regionem, ve kterém žijí
- Projekty musí být realizovány v **přeshraničním partnerství**:  
Na **Sasku** je jeden z partnerů **Lead partner** (zodpovídá za projekt)
- Na **Sasku** musí být dodržena dvě z následujících kritérií:
  - společné **plánování**
  - společná **realizace**
  - společné **financování** \*
  - společný **personál**

\* Významný vliv na charakter projektu

## Jaké aktivity mohou být podpořeny?



- Semináře, konference a informační akce
- setkávání, umělecké akce, především soutěže
- tvorba informačních materiálů a systémů pro příhraniční prostor
- výměny skupin
- vzdělávací opatření včetně jazykových modulů
- projekty veřejnosti s ohledem na dosažení společných přeshraničních cílů
- Studie (při oboustranném financování)

U všech výstupů je třeba dbát na pokyny vícejazyčnosti –  
mírné odlišnosti u CZ/D a CZ/PL spolupráce

## Finanční podmínky projektu a financování – FMP SASKO



- velikost dotace > 1.500 Eur (D) / 2.000 (PL)  
celkové výdaje projektu < 40.000 Eur (D) / 60.000 (PL)
- 100% předfinancování
- Dotace ve výši 85% z celkových uznatelných výdajů, max:
  - 15 000 Eur (D)/30.000 (PL) při jednostranném financování
  - 22 500 Eur při oboustranném financování (pouze na CZ-D)
- Poměr financování partnerských podílů nejméně 30 : 70
- Výdaje jsou uznatelné od data oficiálního přijetí žádosti (odborná kontrola FMP-Sekretariátu (D) / od data registrace v Monit (PL))
- Proplacení způsobilých výdajů závisí na rozhodnutí Řídícího výboru, na dotaci není právní nárok

## Způsobilost výdajů obecně



- Časová způsobilost
- Nezbytnost pro realizaci projektu
- Přiměřenost (odpovídá cenám v místě a čase obvyklým)
- Musí být zaúčtován
- Prokázán a doložen řádnými účetními doklady
- Musí být uhrazen



\*Konkrétní druhy výdajů u příkladů projektů

# Publicita



- Veřejnost musí být informována o podpoře EU, kterou příjemce z FMP obdržel
- Závisí na typu projektu:
  - „akce“ – ústně, vlajky, plakáty, pozvánky, články v tisku
  - „tiskoviny“ (brožury, mapy...) – na titulní straně
  - „internet“ – na úvodní stránce, na všech elektronických materiálech
- Opatření uvedená v žádosti jsou závazná a podléhají kontrole ze strany Sekretariátu FMP



Europäische Union. Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung: Investition in Ihre  
Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



## Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)



EUROREGION NEISSE-NISA-NYSA

Tento projekt je spolufinancován z Evropského  
fondu pro regionální rozvoj prostřednictvím  
Euroregionu NISA.



EVROPSKÁ UNIE  
“PŘEKRAČUJEME HRANICE“



## Pozor na:

- Údaje uvedené ve smlouvě jsou závazné
- Způsobilé výdaje se poníží o příjmy získané během realizace projektu
- Změny v průběhu realizace projektu:
  - **oznámit** sekretariátu FMP (nepodstatné)
  - **nechat schválit** sekr. FMP (podstatné)



# Kontakty na sekretariát FMP

- Česko-Saská spolupráce

Lenka Doláková      [l.dolakova@ern.cz](mailto:l.dolakova@ern.cz)        
Tel: 485 340 975

Lucie Havlová      [l.havlova@ern.cz](mailto:l.havlova@ern.cz)        
Tel: 485 340 975

- Česko-Polská spolupráce

Petra Bulířová      [p.bulirova@ern.cz](mailto:p.bulirova@ern.cz)        
Tel: 485 340 983

Jana Kačerová      [j.kacerova@ern.cz](mailto:j.kacerova@ern.cz)        
Tel: 485 340 982

Petra Bulířová, Ing. Lucie Havlová, Lenka Doláková

# **SPOLUPRÁCE LIBERECKÉHO KRAJE A TU LIBEREC PŘEDEVŠÍM V OBLASTI PROJEKTŮ EU**

**Jaroslav Křepel**

Krajský úřad libereckého kraje, Oddělení přípravy a řízení projektů  
Odbor regionálního rozvoje a evropských projektů,  
U Jezu 642/2a, 461 80 Liberec 2, Česká republika  
[jaroslav.krepel@kraj-lbc.cz](mailto:jaroslav.krepel@kraj-lbc.cz)



## Liberecký kraj a Evropská unie

- **Zastoupení LK v Bruselu**  
(vyjednávání přímých podpor, podílení se na tvorbě evropské politiky, vyhledávání partnerů z jiných evropských regionů)
- **Zapojení v implementaci některých operačních programů**  
(Regionální operační program NUTS II Severovýchod, OP vzdělávání pro konkurenceschopnost, OP přeshraniční spolupráce ČR – Polsko, OP přeshraniční spolupráce ČR – Sasko)
- **Žadatel o evropské dotace/příjemce evropských dotací**
- **Poskytování poradenství v oblasti vyhledávání vhodného dotačního titulu**

[www.kraj-lbc.cz/rozvoj](http://www.kraj-lbc.cz/rozvoj)

## Spolupráce LK a TU Liberec

- **Zapojení v implementaci některých operačních programů**  
(TU Liberec má zastoupení ve výběrové komisi v rámci globálních grantů OP Vzdělávání pro konkurenceschopnost)
- **Žadatel o evropské dotace/příjemce evropských dotací**  
(partnerství/spolupráce LK a TU Liberec při realizaci projektů)

[www.kraj-lbc.cz/rozvoj](http://www.kraj-lbc.cz/rozvoj)

## Spolupráce LK a TU Liberec



### Projekt **Regionální inovační strategie Libereckého kraje**

- spolufinancování z ROP NUTS II Severovýchod
- cíl: rozvoj prostředí příznivého inovacím, malým a středním podnikatelům, vědě a výzkumu
- výstupy: akční plán (navrhované projekty ke zkvalitnění inovačního prostředí v Libereckém kraji), Informační portál LK pro inovace ([www.portal-inovace.cz](http://www.portal-inovace.cz))
- TUL zastoupena v koordinačním výboru projektu, v projektovém týmu, v odborných skupinách

[www.kraj-lbc.cz/rozvoj](http://www.kraj-lbc.cz/rozvoj)

## Spolupráce LK a TU Liberec



### **Pracovní skupina pro rozvoj inovací**

- poradní orgán RNDr. Víta Příkaského, náměstka hejtmana
- diskuse k naplňování akčního plánu Reg. inovační strategie LK
- návrh na vznik grantového programu LK na podporu inovačního prostředí
- TU Liberec členem pracovní skupiny

[www.kraj-lbc.cz/rozvoj](http://www.kraj-lbc.cz/rozvoj)

## Poskytování poradenství v oblasti vyhledávání vhodného dotačního titulu

- odbor regionálního rozvoje a evropských projektů poskytuje poradenství potenciálním žadatelům o dotace při vyhledání možného zdroje spolufinancování jejich projektů
- informace + postup jak konzultovat na <http://regionalni-rozvoj.kraj-lbc.cz/page3530>

[www.kraj-lbc.cz/rozvoj](http://www.kraj-lbc.cz/rozvoj)

## Liberecký kraj – realizace projektů v období 2007-2013

| Dotační titul                                    | Projekty v realizaci   |                      |                                                                                                                                                                                  | Ukončené projekty    |                      |                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | Celkové náklady        | Celková dotace       | Zaměření projektů                                                                                                                                                                | Celkové náklady      | Celková dotace       | Zaměření projektů                                                                                                                                        |
| Regionální operační program NUTS II Severovýchod | 499,3 mil. Kč          | 454,4 mil. Kč        | dopravní a silniční infrastruktura (9 projektů), infrastruktura cestovního ruchu (2 projekty), marketing cestovního ruchu (1 projekt), posilování absorpční kapacity (1 projekt) | 178,8 mil. Kč        | 165,2 mil. Kč        | dopravní a silniční infrastruktura (9 projektů), vybavení středních škol pro zlepšení praktického vyučování (4 projekty), inovační strategie (1 projekt) |
| OP Přeshraniční spolupráce ČR - Polsko           | 34,0 mil. Kč           | 30,7 mil. Kč         | dopravní a silniční infrastruktura (2 projekty), infrastruktura cestovního ruchu (1 projekt), spolupráce institucí poskytujících veřejné služby (1 projekt)                      | 49,9 mil. Kč         | 45 mil. Kč           | dopravní infrastruktura (1 projekt)                                                                                                                      |
| OP Přeshraniční spolupráce ČR - Sasko            | 24,2 mil. Kč           | 20,7 mil. Kč         | dopravní infrastruktura (1 projekt), ekologická výchova (2 projekty)                                                                                                             |                      |                      |                                                                                                                                                          |
| OP Lidské zdroje a zaměstnanost                  | 257,3 mil. Kč          | 257,3 mil. Kč        | sociální integrace (1 projekt), sociální služby (1 projekt)                                                                                                                      |                      |                      |                                                                                                                                                          |
| OP Životní prostředí                             | 244,9 mil. Kč          | 137,5 mil. Kč        | udržitelné využívání zdrojů energie (7 projektů), odstraňování starých ekologických zátěží (3 projekty), implementace a péče o území soustavy Natura 2000 (1 projekt)            | 1,3 mil. Kč          | 1,1 mil. Kč          | optimalizace vodního režimu krajiny (1 projekt)                                                                                                          |
| Finanční mechanismus EHP/Norské fondy            |                        |                      |                                                                                                                                                                                  | 12,0 mil. Kč         | 10,2 mil. Kč         | revitalizace školních hřišť (1 projekt)                                                                                                                  |
| <b>CELKEM</b>                                    | <b>1 059,7 mil. Kč</b> | <b>900,6 mil. Kč</b> | <b>33 projektů</b>                                                                                                                                                               | <b>242,0 mil. Kč</b> | <b>221,5 mil. Kč</b> | <b>17 projektů</b>                                                                                                                                       |

Pozn.: Údaje vycházejí z vnitřní evidence odboru regionálního rozvoje a evropských projektů k 31.12.2009

[www.kraj-lbc.cz/rozvoj](http://www.kraj-lbc.cz/rozvoj)

**Děkuji za pozornost!**



**Bc. Jaroslav Křepel**

vedoucí oddělení přípravy a řízení projektů  
odbor regionálního rozvoje a evropských projektů  
Krajský úřad Libereckého kraje

[jaroslav.krepel@kraj-lbc.cz](mailto:jaroslav.krepel@kraj-lbc.cz)

485 226 627

<http://regionalni-rozvoj.kraj-lbc.cz/>

Bc. Jaroslav Křepel

## **LLP-ERASMUS - STUDENTSKÉ A UČITELSKÉ MOBILITY**

**Randa Tomehová**

Technická univerzita v Liberci  
Rektorát, Referát pro zahraniční styky vědu a výzkum  
Studentská 2, 461 17, Liberec 1, Česká republika  
[randa.tomehova@tul.cz](mailto:randa.tomehova@tul.cz)

### **Lifelong Learning Program Program celoživotního vzdělávání**

**Technická univerzita v Liberci**





**Ing. arch. Randa Tomehová**

**Referát pro zahraniční styky, věda a výzkum**

**Institucionální koordinátorka programu Erasmus**

**[randa.tomehova@tul.cz](mailto:randa.tomehova@tul.cz)**

## **Program celoživotního vzdělávání 2007-2013**

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| ■ <b>COMENIUS</b>          | ■ školní vzdělávání        |
| ■ <b>ERASMUS</b>           | ■ vysokoškolské vzdělávání |
| ■ <b>LEONARDO DA VINCI</b> | ■ odborné vzdělávání       |
| ■ <b>GRUNDTVIG</b>         | ■ vzdělávání dospělých     |

# LLP ERASMUS



Program zahrnuje:

- členské státy EU, státy ESVO/EHP a kandidátské země.
- studenty, pedagogy, zaměstnance vysokoškolských institucí, školitele z podniků
- spolupráci mezi vysokoškolskými institucemi
- spolupráci vysokých škol a podniků



## LLP ERASMUS - Aktivita



- mobility studentů
- mobility zaměstnanců
- intenzivní jazykové kurzy - EILC
- intenzivní programy
- multilaterální projekty
- tematické sítě

## LLP ERASMUS - Mobility

### ■ **Mobility studentů:**

studijní pobyty

pracovní stáže

### ■ **Mobility zaměstnanců:**

výukové pobyty

školení

## LLP ERASMUS - STUDENTI

**[www.tul.cz/studenti/](http://www.tul.cz/studenti/) *programy výměn studentů***



- od 2. ročníku studia
- Bc., Ms., Dr. program
- splňují Kvalifikační podmínky
- prošli výběrovým řízením
- zůstanou řádnými studenty TUL

## ERASMUS – Studijní pobyt

- bilaterální smlouva mezi institucemi
- řádné studium na přijímající VŠ
- student neplatí školné
- stipendium k částečnému pokrytí nákladů
- délka pobytu 3-10 měsíců
- uznání prospěchu při návratu

## ERASMUS – Pracovní stáž

- délka pobytu 3-10 měsíců
- stáž v zahraničním podniku
- plný úvazek
- podnik může a nemusí vyplácet mzdu
- stipendium k částečnému pokrytí nákladů
- uznání praxe při návratu

## ERASMUS – EILC

- intenzivní kurzy méně používaných evropských jazyků
- před zahájením studentské mobility či pracovní stáž
- studenti neplatí kurzovné
- stipendium k částečnému pokrytí nákladů

## LLP ERASMUS - Zaměstnanci

[www.tul.cz/zamestnanci/](http://www.tul.cz/zamestnanci/) zahraniční stáže



- pedagogický pracovník TUL
- administrativní pracovník TUL
- pracovník zahraničního podniku

## LLP ERASMUS - Zaměstnanci

Typy výjezdů:

- zaměstnanec TUL → přijímající VŠ
- zaměstnanec TUL → podnik
- zaměstnanec podniku → TUL

## ERASMUS – Výukový pobyt

- bilaterální smlouva mezi institucemi
- minimálně 5 hodin výuky na přijímající VŠ
- paušální úhrada k částečnému pokrytí nákladů na pobyt
- úhrada cestovné podle skutečných nákladů
- délka pobytu dle počtu pracovních dnů
- priorita pro učitelé, kteří vyjíždí poprvé

## ERASMUS – Školení

- minimálně 5 dní školení na přijímající instituci
- paušální úhrada k částečnému pokrytí nákladů na pobyt
- úhrada cestovné podle skutečných nákladů
- délka pobytu dle počtu pracovních dnů
- priorita pro zaměstnanci, kteří vyjíždí poprvé

## Koordinátoři

- FS: Ing. Marcela Válková
- FT: Dr. Ing. Pavla Vozková
- FM: Prof. Ing. Jaroslav Nosek
- FE: Doc. Ing. Jaroslav Demel
- FP: PaedDr. Kamila Podrápská
- FUA: Ing. MgA. Petr Šmídek
- TUL: Ing. arch. Randa Tomehová



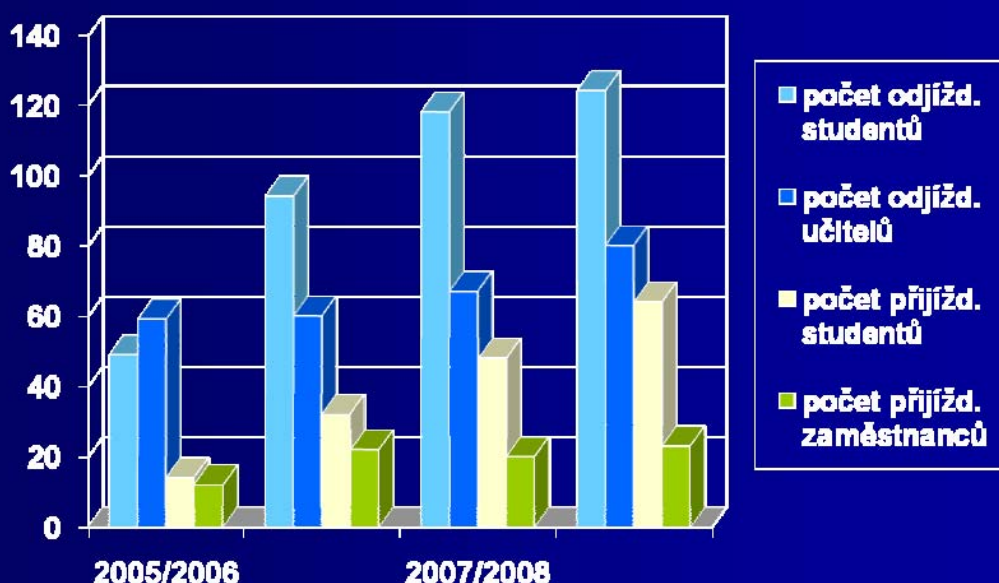
## LLP - ERASMUS

### Analýza počtu mobilit

Aktivita: studium, práce, výuka, školení

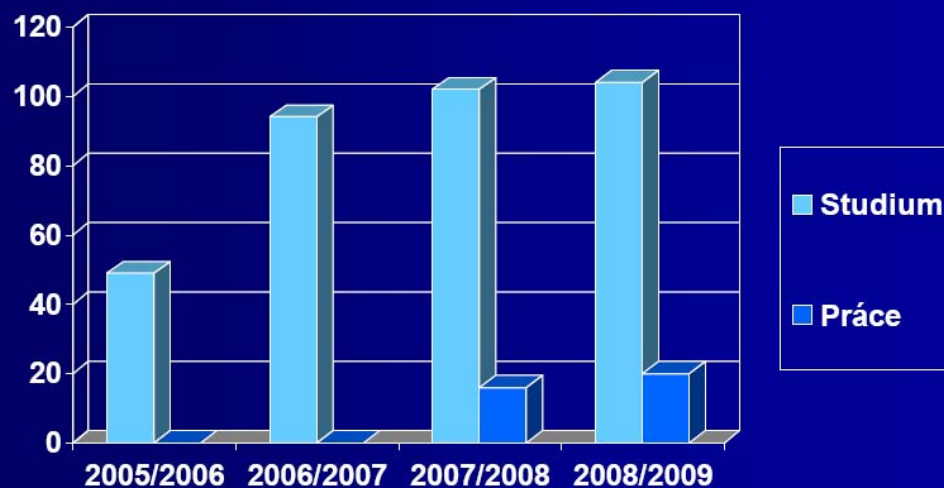
## ERASMUS

### Přehled mobilit 2005-2009



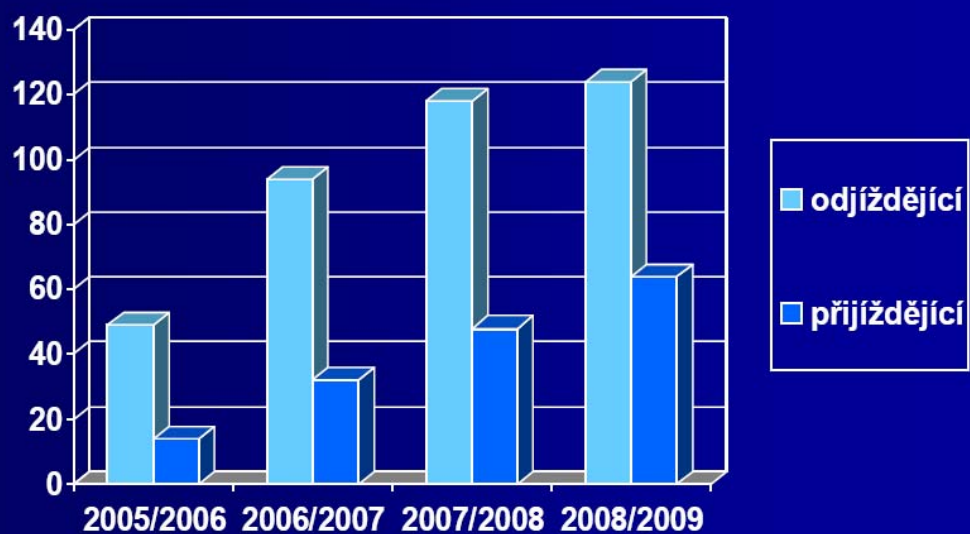
# ERASMUS

## Přehled mobilit - STUDENTI



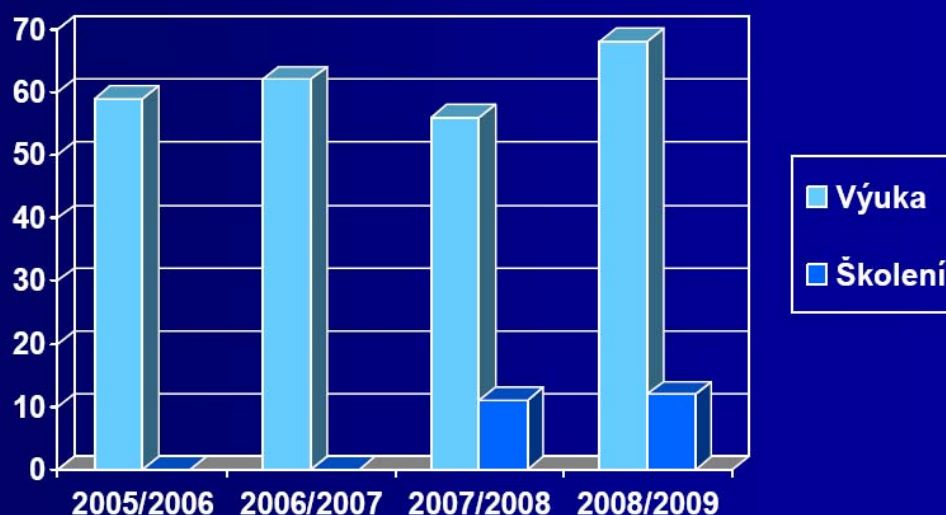
# ERASMUS

## Přehled mobilit - STUDENTI



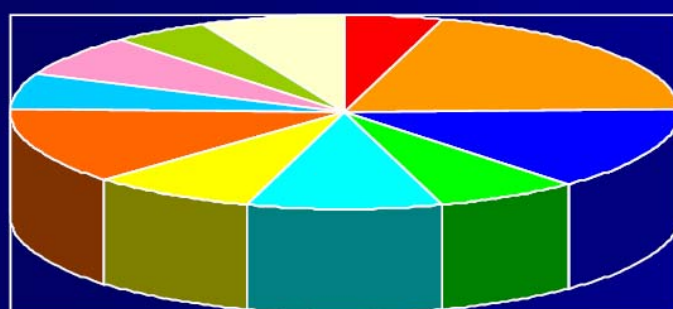
# ERASMUS

## Přehled mobilit - ZAMĚSTNANCI



# ERASMUS

## Partnerské univerzity



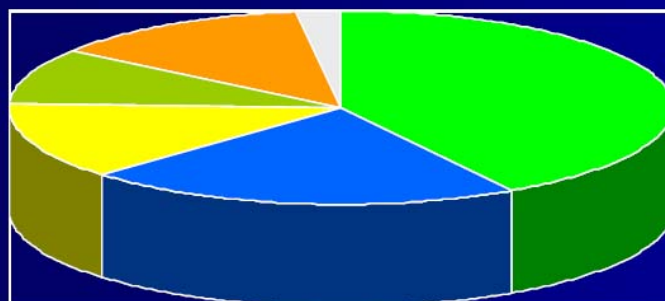
- Belgie
- Německo
- Francie
- Polsko
- Skandinávie
- Severovýchod
- Jižný státy
- Velká Británie
- Slovensko
- Turecko
- Ostatní

# ERASMUS

## Přehled mobilit 2005-2009

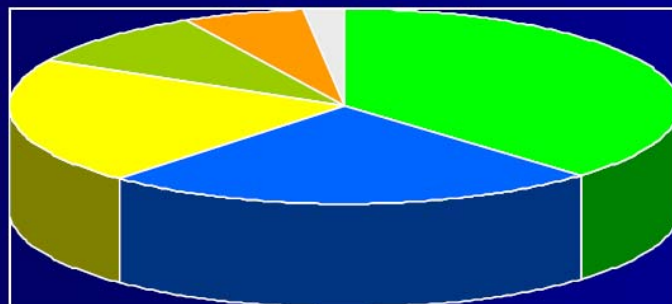
| Akademický rok                   | 2005/<br>2006 | 2006/<br>2007 | 2007/<br>2008 | 2008/<br>2009 |
|----------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Počet odjíždějících studentů     | 49            | 94            | 118           | 124           |
| Počet odjíždějících zaměstnanců  | 59            | 60            | 67            | 80            |
| Počet přijíždějících studentů    | 14            | 32            | 48            | 64            |
| Počet přijíždějících zaměstnanců | 12            | 22            | 20            | 23            |
| Počet mobilit celkem             | 134           | 208           | 253           | 291           |

## ERASMUS Studijní pobyty TUL 2007/2008



- Západ: F, N, B, NZ
- Sever: VB, Š, FI
- Jih: ŠP, PT, IT, ŘK
- Východ: SK, PL, ES, SI, LT
- Kandidátská : TR
- Švýcarsko

# ERASMUS Studijní pobyty TUL 2008/2009



- Západ: F, N, B, NZ
- Sever: VB, Š, FI
- Jih: ŠP, PT, IT, ŘK
- Východ: SK, PL, ES, SI, LT
- Kandidátská země: TR
- Švýcarsko

## VŠ Euroregionu Nisa

- POLITECHNIKA WROCŁAWSKA
- INTERNATIONALES HOCHSCHULINSTITUT
- HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ
- TECHNICKÁ UNIVERZITA V LIBERCI
- KOLEGIUM KARKONOSKIE W JELENIEJ GÓRZE
- UNIWERSYTET EKONOMICZNY WE WROCŁAWIU

## Bilaterální Smlouvy: TUL - Euroregion Nisa

| TUL<br>Fakulta | STÁT    | UNIVERZITA                           | KÓD          |
|----------------|---------|--------------------------------------|--------------|
| FM             | Německo | Hochschule Zittau / Goerlitz (FH)    | D ZITTAU01   |
| FE             |         | Hochschule Zittau / Goerlitz (FH)    | D ZITTAU01   |
| FS             |         | Hochschule Zittau / Görlitz (FH)     | D ZITTAU 01  |
| FE             | Polsko  | Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu | PL WROCLAW03 |
|                |         | Politechnika Wroclawska              | PL WROCLAW02 |
| FS             |         | Wroclaw University of Technology     | PL WROCLAW02 |
| FP             |         | Kolegium Karkonoskie Jelenia Góra    | PL JELENIA01 |

## Přijíždějící studenti 08/09



# Děkuji za pozornost

***Ing. arch. Randa Tomehová***  
***randa.tomehova@tul.cz***

Ing. Randa Tomehová

# **NETZWERK HOCHSCHULSTUDIUM IN DER EUROREGION NEIßE**

**Ernst Richter**

Hochschule Zittau/Görlitz  
Theodor-Körner-Allee 16, 02763 Zittau, Deutschland  
[e.richter@hs-zigr.de](mailto:e.richter@hs-zigr.de)



---

---

---

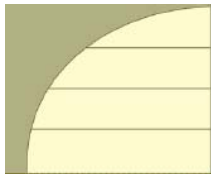


HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ  
University of Applied Sciences

## **Netzwerk Hochschulstudium in der Euroregion Neisse**

**Sít' vysokoškolského studia v Euroregionu Nisa**

- 1. Das Anliegen**
- 2. Der Projektantrag**
- 3. Die Projektziele**
- 4. Der gegenwärtige Stand**



## 1. Anliegen

Entsprechend den im Statut des ACC festgelegten

### Ziele des ACC

#### B.1

Das ACC schafft das **Konzept einer breiten Zusammenarbeit der beteiligten Hochschulen und Institutionen**. Es befasst sich mit **Aufgaben aus dem Bereich der Bedürfnisse der Euroregion Neisse** sowie auch aus dem Bereich der Bedürfnisse von breiterer Bedeutung. Es trägt zur partnerschaftlichen Zusammenarbeit der Hochschulen und wissenschaftlichen Institutionen der angrenzenden Gebiete der Tschechischen Republik, Polens und Deutschlands auf regionaler und europäischer Ebene bei.

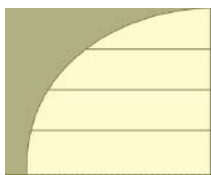
#### B.2

Das **ACC koordiniert die Aktivitäten in Lehre, Forschung und Weiterbildung** an den beteiligten Hochschulen und deren standortbedingten Außenstellen, um eine maximale Effizienz der Nutzung von Facharbeitskräften, Finanz- und materiellen Mitteln zu sichern und ein hohes wissenschaftliches oder inhaltliches Niveau dieser Aktivitäten zu erreichen.

#### B.3

Das **ACC beschafft Material- und Personalmittel zur Realisierung der Aktivitäten des ACC**.

wurde die Förderung der weiteren **Entwicklung eines Netzwerkes Hochschulstudium in der Euroregion Neisse** beantragt.



## 1. Das Anliegen

- Einige dieser Projekte aus dem vergangenen Jahr werden heute noch im Konsilium kurz vorgestellt werden.
- Aber es gibt auch außerhalb des ACC Aktivitäten, wie zum Beispiel der jährlich durchgeführte **Workshop Umgebindehaus**. Architekturstudenten aus Wroclaw, Gliwice, Prag und Zittau (leider nicht aus Liberec) entwickeln Projektideen zur Erhaltung der Umgebindehauslandschaft.





---

---

---



HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ  
University of Applied Sciences

## UGH-Workshop



---

---

---



HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ  
University of Applied Sciences

## 2. Der Projektantrag

### Netzwerk Hochschulstudium in der Euroregion Neisse



Europäischer Fonds für regionale Entwicklung:  
Wir investieren in Ihre Zukunft/Evropský fond pro  
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Kleinprojektfond in der Euroregion Neiße 2007-2013 Cíl3-Ziel3  
(Tschechische Republik - Sachsen)  
Nr. 0208.03/070909/CZ.4/2/06

Projektdauer: 1. 9. 2009 – 31. 8. 2010



|  |
|--|
|  |
|  |
|  |



HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ  
University of Applied Sciences

## 2. Der Projektantrag

### Netzwerk Hochschulstudium in der Euroregion Neisse

#### Projektpartner

##### Leadpartner:

**Hochschule Zittau/Görlitz**

www: <http://www@hs-zigr.de>

Kontakt: Dr.- Ing. Ernst Richter

##### Projektpartner:

**Technische Universität Liberec**

Akademisches Koordinationszentrum in der ERN (ACC)

Sokolská 8, CZ 461 17 Liberec 1

www: <http://acc-ern.tul.cz>

Kontakt: PaedDr. Helena Neumannová, Ph.D.



|  |
|--|
|  |
|  |
|  |



HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ  
University of Applied Sciences

## 2. Der Projektantrag

### Fördersummen

#### Hochschule Zittau/Görlitz

Ausgaben HS Zi/Gr 10115,00 €

Fördersatz 0,85

Bewilligung 8597,75 €

Eigenanteile 1517,25 €

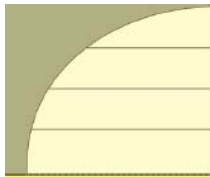
#### Technische Universität Liberec

Ausgaben TUL 9736,00 €

Fördersatz 0,85

Bewilligung 8275,60 €

Eigenanteil 1460,40 €



---

---

---



HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ  
University of Applied Sciences

## 2. Der Projektantrag

Netzwerk Hochschulstudium in der Euroregion Neisse



**Europäischer Fonds für regionale Entwicklung:  
Wir investieren in Ihre Zukunft/Evropský fond pro  
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti**



Der Kleinprojektetfond in der Euroregion Neiße 2007-2013 Cíl3-Ziel3  
(Tschechische Republik- Sachsen)  
Nr. 0208.03/070909/CZ.4/2/06

Projektdauer: 1. 9. 2009 – 31. 8. 2010



---

---

---



HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ  
University of Applied Sciences

## 3. Die Projektziele

Das Projekt besteht aus folgenden drei Teilen:

- 1. Studie zu den Chancen fertiger Doktoranden auf dem Arbeitsmarkt der ERN** – dieser Teil ist die Abrundung der Fragebogenaktion und der Analyse der Problematik, die bereits im tschechischen und polnischen Teil der ERN bearbeitet wurde.
- 2. Die Bearbeitung der Internetpräsentation zu den Studienmöglichkeiten an den Hochschulen der ERN** dient zur Verbesserung der Möglichkeiten der Studentenanwerbung und der Informiertheit über die Studienmöglichkeiten an Hochschulinstitutionen in allen Teilen der ERN.
- 3. Veranstaltung einer Konferenz zum Thema „Netzwerk Hochschulstudium in der Euroregion Neiße“** – dieser Teil krönt das ganze Projekt und ist eine Maßnahme für die Bilanz der bisherigen Ergebnisse und die Festlegung künftiger Prioritäten der Zusammenarbeit zwischen den Hochschulen der ERN.



## 1. Studie zu den Chancen fertiger Doktoranden auf dem Arbeitsmarkt der ERN

Im Rahmen dieser Studie wurde ca. 400 deutschen Arbeitgebern in der Euroregion Neisse ein FRAGEBOGEN zugeschickt, um die Chancen von Absolventen eines Promotionsverfahrens auf dem Arbeitsmarkt der Euroregion Neisse zu erfassen.

Um den Aufwand für die Firmen möglichst gering zu halten, wurden für insgesamt 27 Fragen Antworten als Makros zur Auswahl vorgegeben.

Der Fragebogen für die Doktoranden umfasst insgesamt 40 Fragen und dient der Erfassung von Problemen der Doktorenden während ihres Promotionsverfahrens/Doktorstudiums.

17. Welche Rolle spielt der erreichte Abschluss der Hochschulausbildung bei der Besetzung von Stellen? (Bachelor, Diplom, Magister, Doktor)  
große

18. Der Einfluss einer Promotion auf den weiteren Karriereverlauf ist  
groß

19. Die Zufriedenheit Ihrer Firma/Institution mit den Fähigkeiten der Promovierten ist  
groß

20. Die Vergütung für Promovierte liegt bei/könnte bei ... liegen.  
bis 1500 €

21. Welche Boni können/könnten Promovierte in Ihrer Firma/Institution bekommen?  
eine höhere Position als herkömmliche Hochschulabs

22. Promovierte verfügen/sollten in einem erhöhten Ausmaß über Kompetenzen verfügen  
fachliche

23. Zur Schlüsselkompetenz von Promovierten zählt für Ihre Firma/Institution  
Selbstständigkeit

Selbstständigkeit  
Entscheidungsfähigkeit  
Flexibilität  
Kreativität  
Teamfähigkeit  
spezielle Fachkenntnisse  
Fremdsprachenkenntnisse  
Auslands Erfahrungen  
Organisationsfähigkeit

ben genannten Kompetenzen halten Sie für Ihre Firma/Institution am

art und Weise werden/würden die Fremdsprachenkenntnisse der  
genutzt?



---

---

---



## 2. Die Bearbeitung der Internetpräsentation zu den Studienmöglichkeiten an den Hochschulen der ERN

Bisher gibt es keine zusammenfassende Darstellung der Studienmöglichkeiten an unseren Hochschulen in englisch, polnisch, tschechisch und deutsch

**Erfasst wird:**

**Hochschule Zittau/Görlitz, Fakultät Bauwesen z.B.**

Studiengang **Bauingenieurwesen**

Abschluss: **Diplomingenieur (FH) (Dipl.-Ing. (FH))**

Start: **Oktober**

Dauer: **8 Semester**

Studienort: **Zittau**

Abschluss: **Bachelor of Engineering (B.Eng.)**

Start: **Oktober**

Dauer: **7 Semester**

Studienort: **Zittau**

**Weitere Informationen unter:**

<http://www.cms.hs-zigr.de/de/Fakultaeten/Bauwesen/index.html>



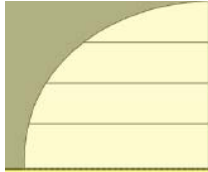
---

---

---



**3. Veranstaltung einer Konferenz zum Thema „Netzwerk Hochschulstudium in der Euroregion Neiße“** – dieser Teil krönt das ganze Projekt und ist eine Maßnahme für die Bilanz der bisherigen Ergebnisse und die Festlegung künftiger Prioritäten der Zusammenarbeit zwischen den Hochschulen der ERN.



---

---

---



#### 4. Der gegenwärtige Stand

- Der Rücklauf der Fragebögen der Doktoranden ist gut und die Auswertung an der TU Liberec wird ein repräsentatives Ergebnis liefern.
- Der Rücklauf der Fragebögen von den Firmen ist enttäuschend. Von ca. 400 Firmen hat bisher eine Firma geantwortet. Wir müssen noch einmal nachfragen.
- Die Erfassung der Studienangebote der deutschen Hochschulen und der TU Liberec sind abgeschlossen. Die Übersetzung sind überwiegend erfolgt. Die Erfassung der Studienangebote der polnischen Hochschulen wird demnächst fertiggestellt.

Dr.-Ing. Ernst Richter

## **ACC - PARTNER VYSOKÝCH ŠKOL V EUROREGIONU NISA-NEIßE-NYSA**

**Helena Neumannová**

Technická univerzita v Liberci,  
Ekonomická fakulta, Katedra cizích jazyků,  
Voroněžská 13, 46002, Liberec 2, Česká republika

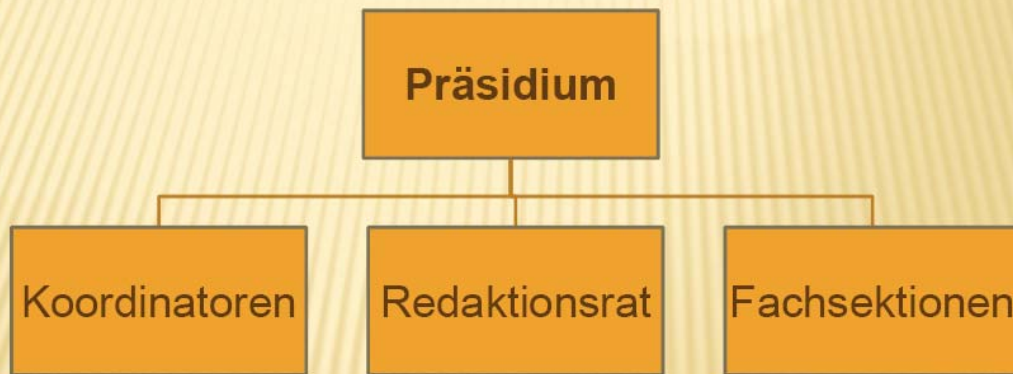
[helena.neumannva@tul.cz](mailto:helena.neumannva@tul.cz)



**Partner vysokých škol  
v Euroregionu Nisa-Neiße-Nysa**

<http://acc-ern.tul.cz>

## ACC - STRUKTUR



Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

## EUROREGION NISA – NEIßE - NYSA



Quelle: <http://www.neiße-nisa-nysa.org/>

Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

## NACH DEM BOLOGNA-PROZESS NEUE SCHWERPUNKTE

- ✖ Schaffung von Bedingungen für die Entwicklung der Zusammenarbeit im Europäischen Hochschulraum
- ✖ Angleichung der Bakkalaureus-, Magister- und Doktorandenstudien in der ERN, bzw. der Fächer und Lehrpläne dieser Institutionen
- ✖ Unterstützung der Mobilität der Hochschullehrer und Studierenden

Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

- ✖ Unterstützung der Zusammenarbeit der Hochschulen mit kommunalen Institutionen und Unternehmen in der ERN  
(Bezirksamt, Stadt Liberec, Rat der Euroregionen, EUREX, Agentur für regionale Entwicklung, IHK Liberec, IBZ St. Marienthal, u.a.)
- ✖ Repräsentation der Hochschulen der ERN in der Öffentlichkeit > PR  
(Zusammenarbeit mit Medien, Mitgliedschaft in Jurys, u. ä.)
- ✖ Beitrag zur Europäisierung und Zusammenführung von Regionen unterschiedlicher Nationalitäten

Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

# EUROKOMPETENZ

## = Kompetent 4



Sprach/Nachbarsprachkompetenzen



Interkulturelle Kompetenzen



Informationskompetenz



Berufskompetenz

Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

6

## ACC-Projekte 2009-2010

1. Absolventi doktorského studia a jejich šance na pracovním trhu v ERN / *Absolwenci studiów doktoranckich i ich szanse na rynku pracy w ERN*
2. study.art
3. Informační portál vysokých škol v ERN / Informationsportal der HS in der ERN / *Portal informacyjny uczelni wyższych w ERN*
4. Mezinárodní vzdělávací platforma pro strojírenství v ERN / *Internationale Ausbildungsplattform für den Maschinenbau in ERN*
5. Sít' vysokoškolského studia v ERN / *Netzwerk Hochschulstudium in der ERN*
6. Ekologické využití energetických zdrojů v ERN. Biomasa v praxi. / *Ökologische Nutzung von Energiequellen in der Euroregion Neiße. Biomasse in der Praxis*

Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

7

**TUL**  
**UNIwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu,**  
WYDZIAŁ GOSPODARKI REGIONALNEJ I TURYSTYKI W JELENIEJ GÓRZE

**Absolventi doktorského studia  
a jejich šance na pracovním trhu v ERN /  
Absolwenci studiów doktoranckich  
i ich szanse na rynku pracy ERN**

Absolvent

Studium    Praktikum

Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

8

**TUL**  
**HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ**

study.art

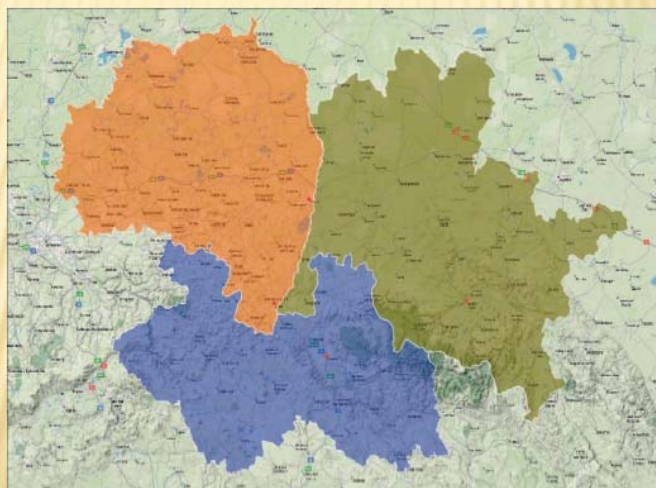


Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

9

## TUL KOLEGIUM KARKONOSKIE W JELENIEJ GÓRZE

Informační portál vysokých škol v ERN /  
Portal informacyjny uczelni wyższych w ERN



Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

10

## TUL HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ

Mezinárodní vzdělávací platforma  
pro strojírenství v ERN /  
Internationale Ausbildungsplattform für  
Maschinenbau in der ERN

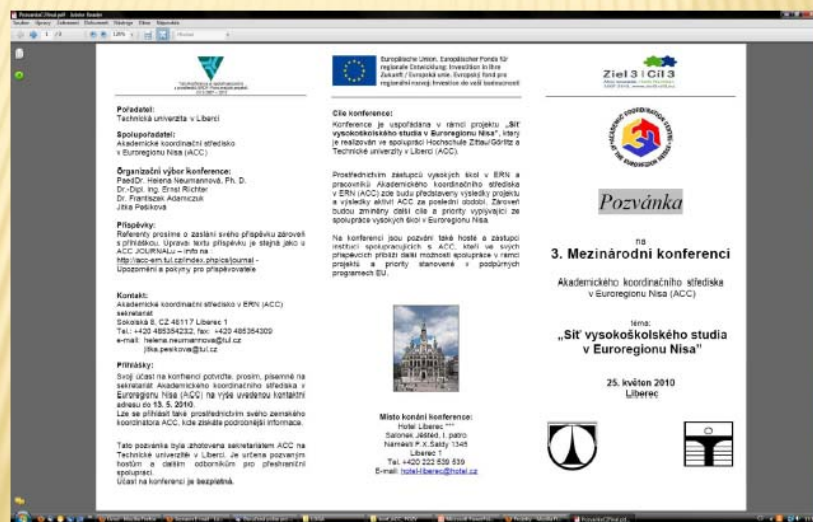


Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

11

# TUL HOCHSCHULE ZITTAU/GÖRLITZ

## Sít' vysokoškolského studia v ERN / Netzwerk Hochschulstudium in der ERN



Liberec 25.05. 2010  
Helena Neumannová

12

# TUL INTERNATIONALES HOCHSCHULINSTITUT ZITTAU (IHI)

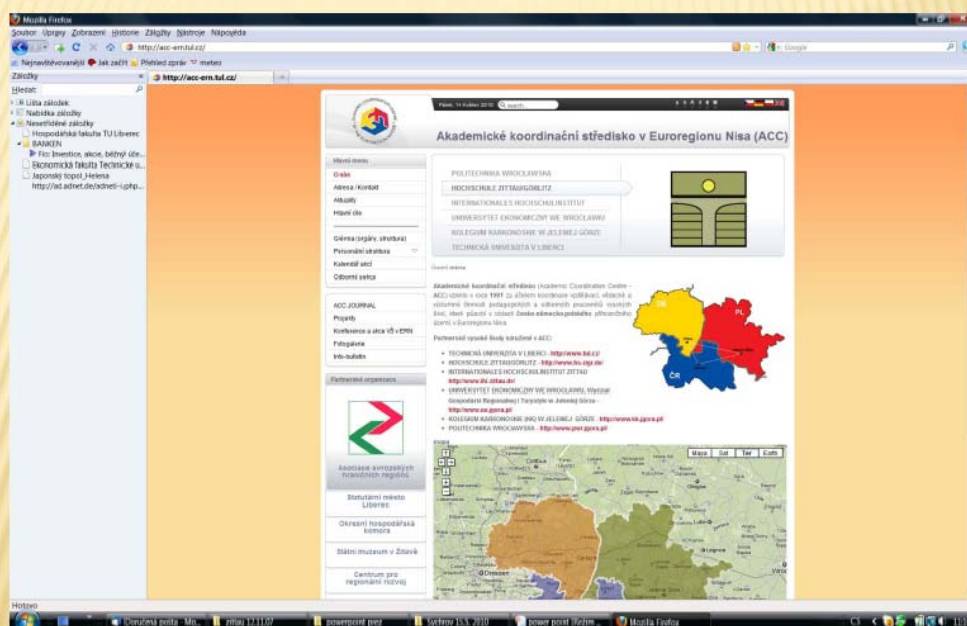
## Ekologické využití energetických zdrojů v ERN. Biomasa v praxi / Ökologische Nutzung von Energiequellen in der ERN. Biomasse in der Praxis



Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

13

[HTTP://ACC-ERN.TUL.CZ](http://acc-ern.tul.cz)



Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010



**Děkuji Vám za pozornost**  
**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit**  
**Dziękuję za uwagę**

Helena Neumannová  
Liberec 25.05. 2010

PaedDr. Helena Neumannová, Ph.D.

|                                         |                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Název                                   | Sborník příspěvků z 3. Mezinárodní konference Akademického koordinačního střediska v Euroregionu Nisa (ACC) konané v Liberci dne 25. 5. 2010                        |
| Autor (Author)                          | kolektiv autorů                                                                                                                                                     |
| Vydavatel (Published by)                | Technická univerzita v Liberci<br>Studentská 2, Liberec 1, 461 17<br>IČO 46747885, DIČ CZ 46 747 885<br>Schváleno rektorem TU v Liberci<br>dne ....., č.j. RE ..... |
| Vyšlo (Published)                       | v červenci 2010                                                                                                                                                     |
| Počet stran: (Number of pages)          | 94                                                                                                                                                                  |
| Vydání (Edition)                        | první (first),                                                                                                                                                      |
| Číslo publikace (Number of publication) | .....                                                                                                                                                               |
| Počet výtisků (Number of copies)        | 100 ks (pieces)                                                                                                                                                     |

Tato publikace neprošla jazykovou úpravou, za její správnost a obsahovou náplň odpovídají autoři.

© Technická univerzita v Liberci – 2010  
ISBN

